



## **II<sup>èmes</sup> ASSISES DU FRANÇAIS**

**Colloque organisé par**

**l'ASSOCIATION PORTUGAISE D'ÉTUDES FRANÇAISES (APEF) – PRIX HERVÉ DELUEN 2014  
DE L'ACADÉMIE FRANÇAISE**

**et**

**l'UNIVERSITÉ D'ALGARVE (UAlg),**

**en partenariat avec l'Ambassade de France et l'Institut Français du Portugal**

**Avec le soutien de la Délégation Générale à la Langue Française et aux Langues de  
France, de la Fundação para a Ciência e a Tecnologia, de l'Agence Universitaire de la  
Francophonie et de la Fédération Internationale des Professeurs de Français**

**Universidade do Algarve (campus de Gambelas), 15-16 décembre 2014**

**Diffusé en direct sur**

**<http://live.fcn.pt/ualg/francais/>**

**PROGRAMME**



**Lundi, 15 décembre 2014**

**Amphithéâtre Teresa Gamito / Salle 0.20, Faculté de Sciences Humaines et Sociales  
(FCHS, bâtiment 1)**

9h00 : Accueil

9h30 : Séance d'ouverture

Président de l'Université d'Algarve, António BRANCO

Ambassadeur de France au Portugal, Jean-François BLAREL

Maire de Faro, Rogério Bacalhau COELHO

Présidente de l'Association Portugaise d'Etudes Françaises, Ana Clara SANTOS

Représentant de l'organisation, Manuel Célio CONCEIÇÃO

10h00 : Conférence d'ouverture - M. le Député Pouria AMIRSHAHI, "La géopolitique des langues"

Président de séance : António BRANCO, Président de l'Université d'Algarve

10h45 : Pause-café

11h15 : Table ronde - *État des lieux et synergies actuelles du français*

Eulália ALEXANDRE, Subdirectrice Générale d'Éducation - Ministério da Educação e Ciência

Maria de Fátima MARINHO, Vice-présidente, Univ. Porto

Anne RICORDEL, Attachée de Coopération Educative, Institut Français du Portugal

Fabienne LALLEMENT, Secrétaire générale de la Fédération Internationale des Professeurs de Français (FIPF)

Francis MAIZIÈRES, Délégué Général de l'Alliance Française

Modératrice : Maria de Jesus CABRAL (Univ. Coimbra / APEF)

13h00 : Déjeuner

14h30 : Conférence

Jean-Pierre CUQ, Président de la FIPF « Pourquoi apprendre le français au XXIème siècle ? »

Président de séance: José Domingues de ALMEIDA (Univ. Porto / APEF)

15h15: pause – café

15h45 : Séances parallèles

Séance A: Amphithéâtre Teresa Gamito

Ana Clara SANTOS (Univ. Algarve/APEF), Dominique FARIA (Univ. Açores/APEF),  
« Tendances et enjeux de la présence du FLE au Portugal: de l'enseignement basique et  
secondaire à l'enseignement supérieur »

José Domingues de ALMEIDA (Univ. Porto/APEF), «Le français au Portugal : de la langue si  
peu 'étrangère' à la difficile normalisation: considérations et perspectives »

Joaquim GUERRA (Univ. Algarve/APEF), « Réflexions autour des instructions officielles  
pour l'enseignement du Français au Portugal: l'état des lieux »

Présidente de séance: Teresa Salvado de SOUSA (Univ. Algarve)

Séance B : salle 0.20

Houa BELHOCINE (EPSTA, Alger), « Le français dans la dynamique sociolinguistique  
Algérienne d'aujourd'hui : le cas de l'enseignement du français de spécialité à l'EPSTA »

Fernando Carmino MARQUES (I.P.Guarda), "25 ans d'enseignement du français à l'IPG, un  
parcours à méditer"

Présidente de séance : Idília SANTOS (Univ. Algarve /APEF)

17h15 : Présentation du livre en hommage à Clara Ferrão Tavares (Amphithéâtre Teresa  
Gamito) - Jean-Pierre CUQ (Président de la FIPF)

Ana Clara Santos, Artur Ribeiro Gonçalves, Pedro Sequeira, Teresa Salvado de Sousa, (éd.)  
*Intercompreensão, plurilinguismo & didática das línguas estrangeiras: uma viagem entre culturas*, ed. Colibri,  
2014.

18h00 : Assemblée Générale de l'APEF

20h : Dîner du colloque (sur inscription préalable)

**Mardi, 16 décembre 2014**

**Amphithéâtre Teresa Gamito / Salle 0.20, Faculté de Sciences Humaines et Sociales  
(FCHS, bâtiment 1)**

9h00 : Séances parallèles

Séance A : Amphithéâtre Teresa Gamito

Marie-Pierre ESCOUBAS-BENVENISTE (MEMOTEF, Univ. Roma), « Le français en Italie: essai d'un état des lieux préliminaire »

Valérie DAVID-McGONNELL (Alliance Française de Cork, Irlande), « Le français en République d'Irlande : état des lieux »

Tatjana ŠOTRA, Aleksandra VOJVODIC (Association de Professeurs de Français de Serbie (APFS), « Stratégies didactiques visant à améliorer la position du FLE en Serbie »

Présidente de séance : Ana Alexandra CARVALHO (Univ. Algarve / APEF)

Séance B : Salle 0.20

Maria Conceição VARELA (Univ. Minho/APEF), « Réalité mondiale et réalité du terrain: les avatars de l'enseignement du Français Langue Étrangère en contexte universitaire portugais »

Jacques SILVA (CLUNL – Univ. Nova de Lisboa / Univ. Católica Portuguesa), « Assises du «...S.O.S... FL(C)E en contexte scolaire au Portugal en danger... enseignement-apprentissage ne suit plus... S.O.S...» au XXIe siècle »

Présidente de séance : Dominique FARIA (Univ. Açores / APEF)

10h15 : Conférence

Cristina Robalo CORDEIRO (Univ. Coimbra/ Agence Universitaire de la Francophonie/APEF), « Penser en français »

Président de séance : Pedro FERRÉ, Vice-président de l'Université d'Algarve

11h00 : Pause-café

11h30 : Table ronde – *Le Français : science, coopération, internationalisation*

Azouz BEGAG, (Institut Français du Portugal)

Teresa LINO, (Univ. Nova Lisbonne)

Leonor CANCELA, (Univ. Algarve)

João GUERREIRO, (Univ. Algarve)

Modérateur : Manuel Célio CONCEIÇÃO (Univ. Algarve)



13h00 : déjeuner

14h30 : Conférences

Raymond RENARD (Univ. Mons), «Valorisation du français face à la mutation du paradigme linguistique »

Yves MONTENAY (Président de l'Institut Culture, Économie et Géopolitique, Paris),  
« Approches politiques de la situation du français dans le monde »

Présidente de séance : Ana Clara SANTOS (Univ. Algarve /APEF)

15h45 : Pause-café

16h15 : Communications: Amphithéâtre Teresa Gamito

Maria Filomena CAPUCHO (Univ. Católica Portuguesa), « Les politiques linguistiques européennes – un plus pour le Français? »

Catherine PASQUIER, Idília SANTOS (Univ. Algarve), « L'apprentissage du français : créer l'offre et répondre à une demande »

Toufik MAJDI (Univ. Hassan 1er Settat, Maroc), « Images associées à l'usage du français en milieu professionnel marocain :le cas des PME »

Président de séance: Fernando Carmino MARQUES (I. P. Guarda)

17h30 : Conférence de clôture : Amphithéâtre Teresa Gamito

Clara Ferrão TAVARES (I.P.Santarém/APEF), «Assises d'un programme multimodal (et) actionnel de formation d'enseignants de FLE »

Présidente de séance: Anne RICORDEL, Institut Français du Portugal

18h15 : Séance de clôture/ conclusions:

Ana Clara SANTOS, Présidente de l'APEF

Manuel Célio CONCEIÇÃO, Univ. Algarve



Avec le soutien de



et la collaboration de

